



www.hampton-fire.com

www.kanadske-kachle.sk

## *Návod na použitie voľne stojacich krbových kachlí Hampton H200 a H300*



- Výrobca:** FPI Fireplace products international LTD.  
6988 Venture St., Delta, BC Canada, V4G 1H4
- Typ spotrebiča:** dvojplášťové krbové kachle na pevné palivá so systémom dvojstupňového bezroštového spaľovania a airwash systémom
- Účel použitia:** vhodné pre lokálne vykurovanie obytných objektov, chát a chalúp s možnosťou teplovzdušných rozvodov
- Druh paliva:** drevo, popr.drevené brikety lisované z pilín alebo z kôry

**Tepelný výkon:**

	H200	H300
Nominálny výkon v kW	9 kW	18 kW
Hmotnosť	198 kg	226 kg

- Záručné opravovne:** výhradný dovozca pre ČR a SR Dragon JH s.r.o.  
Jarošovská ul.840, Jindřichův Hradec, CZ- 377 01

# Údaje o bezpečnostných opatreniach z hľadiska požiarnej ochrany

*Pri inštalácii a užívaní spotrebiča musia byť dodržané nasledujúce pokyny*

- Spotrebič obsluhujte podľa pokynov v návode k obsluhu.
- Obsluhu spotrebiča môžu prevádzkať iba dospelé osoby.
- Spotrebič môže byť používaný v obyčajnom prostredí, pri zmene tohto prostredia, keď by mohlo vzniknúť prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napr. pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami apod.) musí byť spotrebič včas pred vznikom nebezpečenstva vyradený z prevádzky.
- Pripojenie spotrebiča ku komínovému prieduchu musia byť prevedené podľa platných noriem
- Spotrebič je nutné umiestniť tak, aby stál pevne na nehorľavom podklade, presahujúcom pôdorys spotrebiča najmenej o 100 mm na všetkých stranách.
- Spotrebič vyžaduje občasnú obsluhu a dozor.
- Spotrebič je zakázané akokoľvek preťažovať.
- Pri odstraňovaní popola zvlášť horúceho, dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Na spotrebič a do vzdialenosti menšej než je bezpečná vzdialenosť od neho nesmú byť ukladané predmety z horľavých hmôt.
- Akékoľvek úpravy spotrebiča sú nepripustné
- Informácie o stupni horľavosti niektorých stavebných hmôt:

*Stupeň horľavosti stavebných hmôt a výrobkov:*

*Stavebné hmoty zaradené do stupňa horľavosti:*

A .....	nehorľavé	žula, pieskovec, betóny, ťažké pórovité tehly, keramické obkladačky, špeciálne omietky
B .....	neľahko horľavé	akumín, heraklit, lihnos, itavér
C1 .....	ťažko horľavé	drevo listnaté, preglejka, sirkolit, tvrdý papier, umakart
C2 .....	stredne horľavé	drevotrieskové dosky, solodur, korkové dosky, pryž, podlahoviny
C3 .....	ľahko horľavé	drevovláknité dosky, polystyrén, polyuretán, PVC ľahčený

## **Ďakujeme Vám za nákup Hampton Fireplace Product**

Váš nový spotrebič bol vyrobený v maximálnej kvalite a prešiel prísnyimi skúškami bezpečnosti a kvality, aby zaistil veľa rokov bezproblémovej prevádzky. Napriek tomu Vás prosíme, aby ste sa dôkladne zoznámili s týmto návodom k montáži a obsluhu. Je tu podrobný popis vlastností Vašich kachlí Hampton a typy pre údržbu a prevádzku, ktoré Vám spotrebiču pomôžu dosiahnuť optimálnu výkonnosť.

Gratulujeme Vám k Vášmu novému nákupu.

# Bezpečnostné pokyny

**Pred inštaláciou a použitím tohto zariadenia si pozorne preštudujte všetky inštrukcie.**

Pri inštalácii je nutné dodržať všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem

**Doporučujeme nainštalovanie dymových detektorov. Ak tieto detektory boli nainštalované už skôr, možno zistíte, že pracujú častejšie. To môže byť v dôsledku vysušania farby krbových kachlí alebo dymu z náhodne nedovretých krbových dvierok. Neodpájajte detektory. Ak je to nutné, premiestnite ich ďalej od krbu, aby sa tak znížila ich citlivosť.**

Pred každou sezónou doporučujeme pravidelnú údržbu zodpovedným technikom

Komíny a dymovody, na ktoré sú pripojené spotrebiče na pevné palivá je nutné vymetať 6x ročne.

Bežnou prevádzkou, najmä vlhkým palivom dochádza k usadzovaniu sadzí a dechtu v komíne. Pri zanedbaní pravidelnej kontroly a čistenia komína sa zvyšuje pravdepodobnosť vzniku požiaru v komíne. V tomto prípade postupujte nasledovne:

1. V žiadnom prípade nehaste vodou
2. Zavrite všetky prívody vzduchu pre horenie, ak je to možné, priklopte komín
3. Kontaktujte kominársku službu a posúdenie stavu komína po požiare
4. Kontaktujte výhradného dovozcu

**BEZPEČNOSTNÁ POZNÁMKA:** Ak nie sú tieto kachle poriadne nainštalované, môžu spôsobiť požiar domu. Z dôvodu bezpečnosti postupujte podľa inštalčných pokynov.

Toto zariadenie potrebuje čerstvý vzduch pre dokonalé využitie všetkých jeho možností a pre dokonalé spaľovanie a používanie druhej komory. Nedostatok vzduchu alebo námraza na komíne môže byť následkom zlého horenia.

Poznámka: Odsávače vzduchu, ktoré pracujú v rovnakej miestnosti ako spotrebič môžu spôsobiť problémy


**Pri prevádzke je nutné zaistiť prívod spaľovacieho vzduchu a vzduchu k vetraniu miestnosti, hlavne pri súčasnej prevádzke s iným tepelným zariadením**

## BEZPEČNÉ VZDIALENOSTI OD HORĽAVÝCH HMÔT

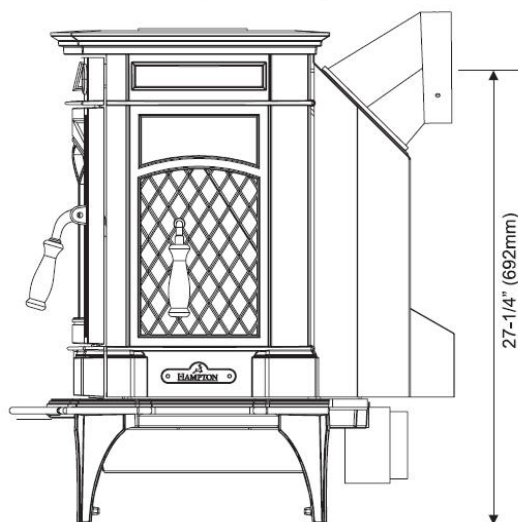
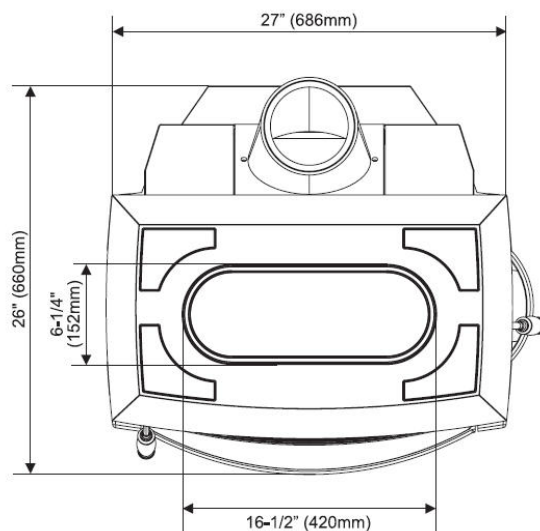
Murované krbové kachle alebo stavebnice

Minimálne požadované vzdialenosti krbových kachlí od okolitých horľavých materiálov, ak sú kachle vstavané do murovaného krbu alebo stavebnice sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

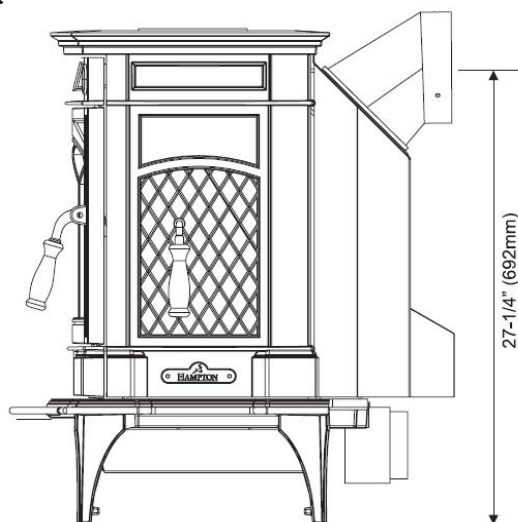
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov:

Pre model H200	
Pre model H300	

# Inštalácia

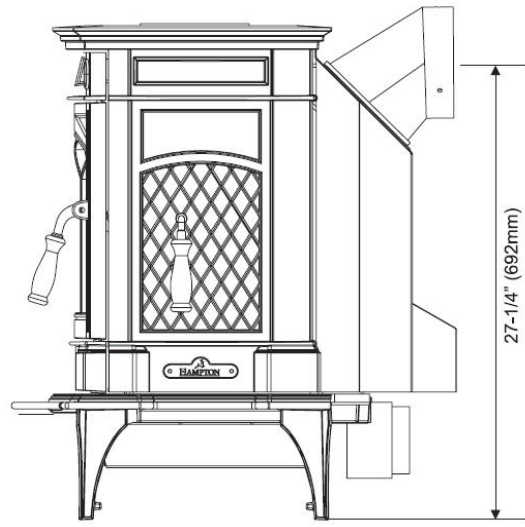


**Vrchní pohled** ●

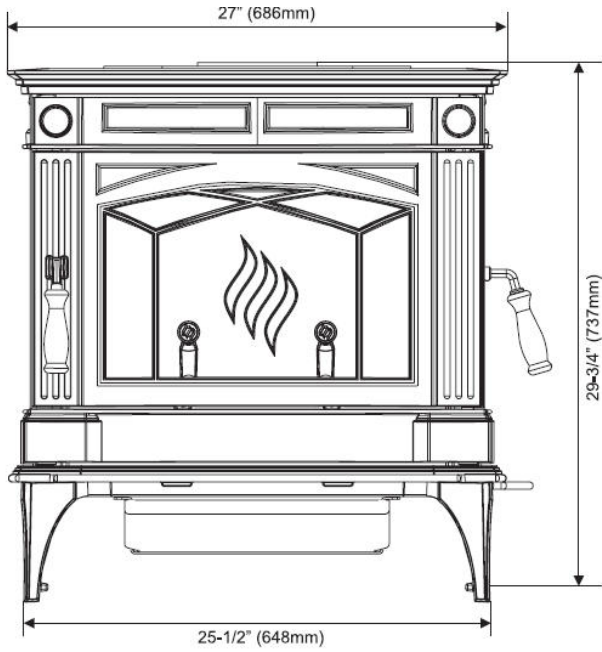


**Boční pohled** ●.

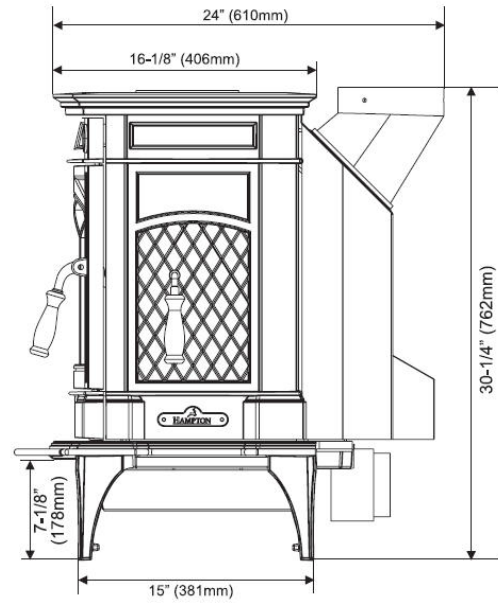
**Vrchní  
pohled**



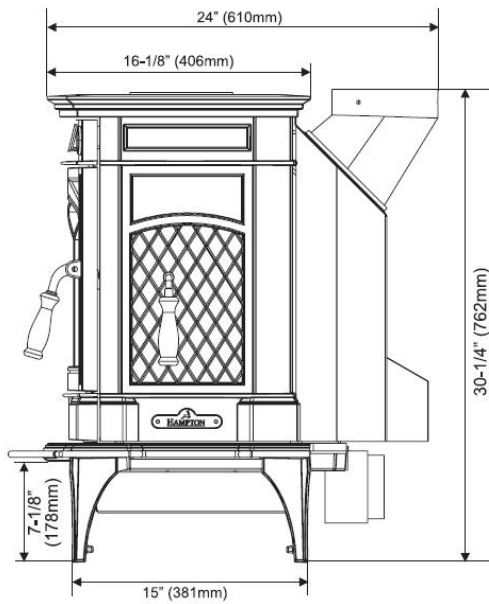
**Boční pohled**



**Čelný**



**Bočný pohľad**



**pohľad**

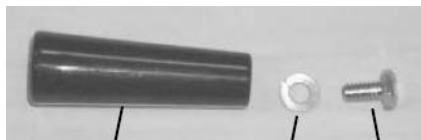
- Prečítajte si všetky inštrukcie pre obsluhu a montáž pred inštaláciou a prvým použitím krbových kachlí Hampton. Kachle inštalujte iba podľa inštrukcií uvedených v tomto návode.
- Vyberte dôkladne miesto pre umiestnenie krbových kachlí a skontrolujte minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov.
- Za žiadnych okolností nesmie byť toto vykurovacie teleso inštalované núdzovým alebo provizórnym spôsobom. Smie byť prevádzkované iba pri splnení nasledujúcich podmienok
- Nepripájajte toto zariadenie ku dymovodu, ktorý súčasne slúži inému zariadeniu.
- Pri inštalácii v mobilných objektoch musí byť k dispozícii prívod vonkajšieho vzduchu
- Toto vykurovacie teleso môže byť pripojené pomocou jednoplášťovej spojovacej rúry (dymovodu) alebo katalogizovanej dvojplášťovej spojovacej rúry (viď Inštalácia v mobilných objektoch
- Vzdialenosti od horľavých povrchov a materiálov pri použití jednoplášťovej spojovacej rúry sú uvedené v prospektoch. Vzdialenosti je možné znížiť pri použití rôznych tepelne izolačných materiálov.
- U malých vzdialeností prípadne použite katalogizovanú dvojplášťovú spojovaciu rúru.
- Spotrebič musí byť inštalovaný na podlahách s odpovedajúcou nosnosťou, akonáhle jestvujúca podlaha nespĺňa túto podmienku, musí byť pre splnenie tejto požiadavky prijaté vhodné opatrenie napr. použitie podložky rozkladajúcej zaťaženie. Pri inštalácii je nutné zaistiť primeraný prístup pre čistenie spotrebiča, dymovodu a komína

### Prvý krok

Po odstránení obalu z kachlí otvorte dvere a vyberte z ohniska všetky pohyblivé veci, aby pri montáži neprišlo k ich poškodeniu. (šamotové tehly, montážne kryty atď...)

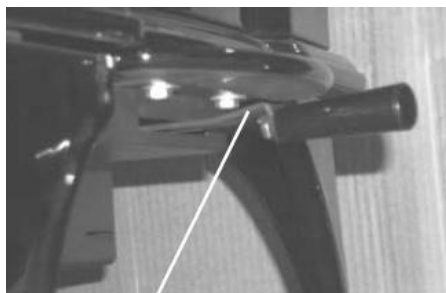
### Montáž rukoväti prívodu vzduchu

1. Priložte skrutku a podložku k páke prívodu vzduchu umiestnenú v spodnej časti kachlí
2. Zaisťte rukoväť skrutkou a dotiahnite ju.



Rukoväť  
Skrutka

Podložka



Páka pre prívod vzduchu

### Otočné koleno

Tento model môže byť pripojený na dymovod pod uhlom 90° i 180°.

Pre zmenu pripojenia dymovodu odstráňte dve skrutky v zadnej časti kachlí (viď.obrázok) a zaisťte ich v správnej polohe a dotiahnite ich.



### Zadný kryt dymovodu

1. Uvoľnite bezpečnostné skrutky na kryte. Zaisťte pohyb krytu.
2. Držiaky krytu zasuňte dovnútra pod koleno.



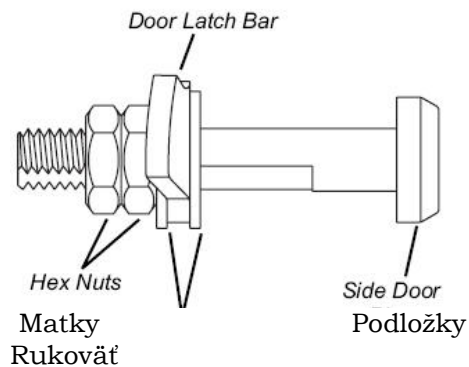
3. Držiak pritiahnite medzi skrutkami, podložku a prírubu ku kachliam.



**Poznámka:** tento kryt je potrebné inštalovať z dôvodu bezpečnostných vzdialeností od horľavých materiálov

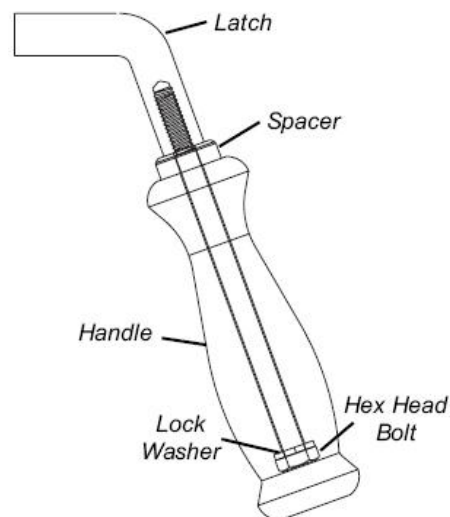
### Bočný systém prikladania:

1. Pri inštalácii dvernej rukoväte snímte dvere z kachlí.

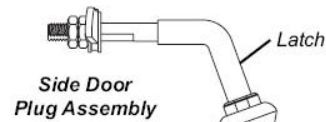


2. Montáž rukoväte:

- Umiestnite podložku nad závit skrutky
- Umiestnite hlavu skrutky pod rukoväť
- Umiestnite vymedzovaciu podložku nad hlavu skrutky
- Priskrutkujte rukoväť do kľučky.

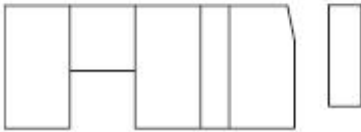


3. Pripevnite rukoväť do dverí kachlí
4. Namontujte naspäť dvere ku kachliam



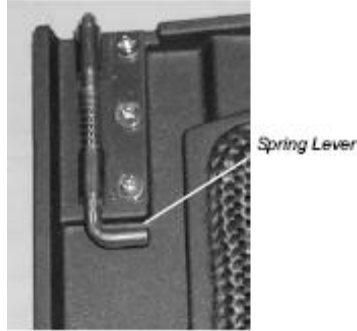
### **Inštalácia šamotových tehiel**

Šamotové tehly sú súčasťou dodávky a bez nich sa kachle nesmú používať. Slúžia ako ochrana liatiny a zároveň majú vysokú akumuláciu tepla. Skontrolujte preto prosím ich správnu polohu a či sa nepoškodili počas prepravy a pod.



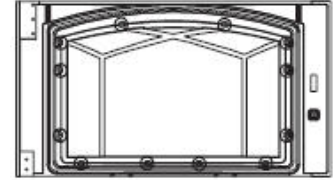
### **Odstránenie dverí**

Stlačte pružinu smerom dole, vyostre pánt a snímte dvere z kachlí.

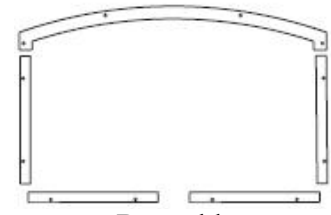


### **Inštalácia skla dverí**

Snímte dvere a položte ich na pevnú plochu. Dajte pozor na možnosť porušenia smaltu. Odstráňte 12 skrutiek (viď.obr.nižšie) Odstráňte rám skla a opatrne vyberte sklo. Vymeňte ho za nové a priložte ho naspäť. Dohliadajte na to, aby ste nemali nikde preložené sklenené tesnenie a aby sedelo presne medzi sklom a rámom skla.



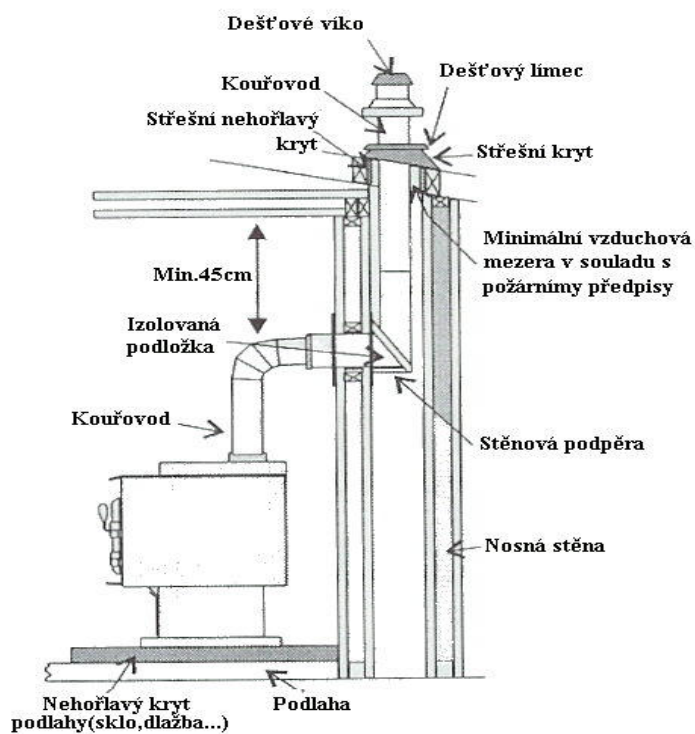
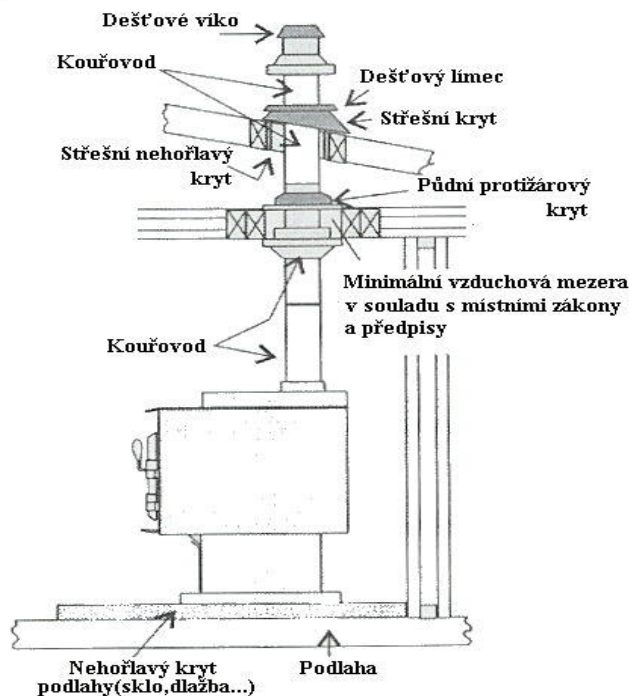
Remove 12 screws.





## Komín a dymovod

Pripájajte ku certifikovanému komínu alebo ku komínu, vhodnému pre spaľovanie pevných palív, ktorý je vyvložkovaný a v dobrom stave a splňa miestne stavebné predpisy. Vývod komína musí byť vo výške 1 m nad strechou a 0,65 m nad najvyšším bodom do trojmetrovej výšky nad strechou. Inštalácia musí byť prevedená v súlade so všetkými požiarnými predpismi. Nepripájajte toto zariadenie ku dymovodu, ktorý slúži inému spotrebiču. Minimálna výška systému je 4,6 m od vstupu dymovodu do komínového prieduchu.



## Jednoplášťová spojovacia rúra

Dymovod musí byť:

- čo najkratší a najrovnejší, použite rúru o priemere 152 mm, z čierneho plechu, hr.. 2,5mm čistú a v nepoškodenom stave
- inštalovaný širšou stranou trubky dovnútra do objímky. Tým stečie všetok kvapalný kreosot alebo kondenzát naspäť do kachlí.
- dymovod nesmie prechádzať atikou, strešným priestorom, šatňou alebo iným uzavretým priestorom, podlahou alebo stropom. Kde je potrebné, aby dymovod prechádzal stenou alebo priečkou z horľavého materiálu, musí inštalácia zodpovedať normám pre inštaláciu spotrebiča na spaľovanie pevných paliv a ich príslušenstva.

## Postup

1. Pri pripájaní komína a dvojplášťovej spojovacej rúry ku kachliam inštalujte všetky komponenty podľa požiadaviek výrobcu komína na inštaláciu. Je možné, že predpisy budú vyžadovať prívod spaľovacieho vzduchu zvonka, zistíte v miestnych stavebných predpisoch.
2. Inštaláciu dymovodu začnite zasunutím širšej strany rúry **do** objímky kachlí.
3. Namontujte zostávajúce časti rúry jednu na druhú až dosiahnete konečnej dĺžky dymovodu a spojte ich navzájom.

## Chránič podlahy

Kachle je možné nainštalovať na horľavú podlahu len pri použití nehorľavej ochrany, odolnej pred žeravým popolom. Táto ochrana musí siahäť do nasledujúcich vzdialeností od kachlí: : 800 mm na prednej strane a 500 mm na ostatných stranách od prikládajúcich dvierok po oboch stranách. Táto ochrana je rovnako vyžadovaná pod dymovodom a 500 mm od neho na každej strane.

# Pre v á d z k a



**Varovanie:** nikdy nepoužívajte benzín, benzínu podobné palivo do svietidiel, petrolej, kvapalinu na zapaľovanie dreveného uhlia či podobné kvapaliny k zapaľovaniu alebo oživeniu ohňa v tomto vykurovacom telese. Skladujte všetky takéto kvapaliny v dostatočnej vzdialenosti od vykurovacieho telesa, ak je v prevádzke. Varovanie: Kachle sú za prevádzky horúce. V ich blízkosti platí zákaz pohybu detí a skladovaniu oblečenia a nábytku. Dotykom môžu vzniknúť popáleniny kože.

Krbové kachle Hampton musia byť používané iba s originálnymi dielmi a so zavretými dvermi. Ak by dvere zostali otvorené, zvyšuje sa riziko ohňa a úniku dymu do miestnosti.

Vaše krbové kachle Hampton sú konštruované na princípe dvojstupňového nekatalytického spaľovania. Prekurovanie je nebezpečné a dochádza pri ňom k plytvaniu tepelnou energiou. Príliš nízka intenzita vykurovania prispieva ku vzniku kreosotu a znižuje schopnosť spaľovania.

## Výber dreva

Tieto kachle sú prispôsobené výhradne ku spaľovaniu prírodného dreva s 15-20% vlhkosťou. Výsledkom spaľovania vyzretého, vzduchom sušeného dreva je vyšší výkon a nižšia emisia CO a CO<sub>2</sub>, v porovnaní s mäkkými druhmi dreva alebo s mokrým a čerstvo narezaným tvrdým drevom. Drevo by sa malo správne sušiť (zreť) na vzduchu po dobu minimálne šiestich mesiacov. Mokrú alebo nevyzretú drevo spôsobuje čadivý oheň a jeho spaľovaním vzniká veľké množstvo kreosotu. Mokrú drevo rovnako produkuje veľmi málo tepla a oheň často vyhasína.

**Nespaľujte:** drevo s obsahom slanej vody\*, mokré alebo čerstvé drevo, odpadky/plasty\*, impregnované drevo, uhlie/drevené uhlie, rozpúšťadlá.

\*Tieto materiály obsahujú chloridy, ktoré rýchlo ničia kovové povrchy a tým rušia možnosť záruky.

Nespaľujte nič okrem dreva. Iné palivá, napr. drevené uhlie môžu produkovať veľké množstvo oxidu

uhoľnatého, plynu bez chuti a zápachu, ktorý je smrteľný. Za žiadnych okolností sa nesmiete pokúšať o grilovanie pomocou týchto kachlí.

#### *Ako si vyzkúšať Vaše drevo*

Priložte do kachlí, v ktorých je veľká vrstva žeravých uhlíkov, veľký kus dreva. Ak začne počas jednej minúty horieť na viac než jednej strane, je suché. Vlhké je, akonáhle sčerná a zapáli sa až po viac než 3 minútach. Ak prská, syčí, a černá bez horenia, ak je mokré nemalo by sa spaľovať.

### **Prvé zakurovanie**

#### *Prívod vzduchu do ohniska*

Oba primárne vstupy vzduchu do ohniska a vzduch na oplachovanie skla sú ovládané páčkou v ľavej spodnej časti kachlí. Táto páčka ovláda prístup vzduchu a má preto veľký vplyv na prevádzku kachlí, na horenie, na oplachovanie predného skla a na splynovanie.

*Upozornenie:* Pred prvým zakúrením si dôkladne prečítajte celý návod. Hrozí tu možnosť pri nesprávnom používaní, že kachle budú prekurované, vďaka zlému používaniu prívodu vzduchu a mohli by byť zničené a vďaka ich zlému používaniu by nebola uznaná záruka.



#### *Vytvrdenie vrchného náteru*

K dosiahnutiu čo najlepšej kvality vrchného náteru je potrebné, aby sa náter na Vašich kachliach vypálil. Pri prvých 2 – 3 zakúreniach je veľmi dôležité dobré vetranie miestnosti. Otvorte všetky okná a dvere. Niektorým citlivým osobám môže zostať nevoľno z dymu a splodín, vzniknutých v priebehu vytvrdzovania a vypaľovania vrchného nástreku.

### **Prvé zakúrenie**

- Otvorte prívod vzduchu naplno(vytiahnite páčku)
- Otvorte dvere ohniska a použitím papiera, suchého dreva a triesok /popr.pepo/ rozložte oheň a čakajte niekoľko minút až sa oheň ustáli. Pre jednoduchšie vytvorenie ohňa môžete nechať pár minút pootvorené dvierka tak cca 1cm.Počas tejto doby je potrebné kachle sledovať. Po niekoľkých minútach je potrebné dvere zavrieť. Nikdy nekúrte s otvorenými alebo nedovretými dvierkami.ohniska, musia byť vždy uzavreté, okrem uvedenia do prevádzky, dopĺňovania paliva aby sa zabránilo úniku spalín.
- Počas doby otvorených dverí, prikladania alebo zakurovania, je nutné mať páčku vždy v polohe otvorenej.Pri rozkurovaní kachlí a ich prevádzky je potrebné mať páčku vždy v polohe skoro zavretej alebo max.na 1/2 otvorenej. Pri úplne zavretom prívode vzduchu dochádza k usadzovaniu kreosotu na skle a nevzniká efektívne horenie.
- Asi po 15-20 min.uberte prívod vzduchu a oheň si regulujte už iba ovládaním páčky.
- Počas prvých zakúrení udržiavajte intenzitu ohňa a ponechávajte menej vzduchu. Až po niekoľkých zakúreniach (cca.5-6) môžete kachle začať používať v plnej prevádzke.
- V žiadnom prípade pri prvých zakúreniach neukladajte nič na horný plášť.Mohlo by prísť k poškodeniu povrchu.
- Pri prvých zakúreniach môže byť obtiažnejšie zakladanie ohňa.
- Pri otváraní dverí je potrebné otvoriť prívod vzduchu min.10-15 sek.predtým.
- Najvyššia výška paliva v ohnsku je cca 30cm

### **Obvyklá prevádzka**

1. Nastavte ovládač prívodu vzduchu tak, ako potrebujete. Ak sa dym ťahá pozdĺž skla (efekt vodopádu), znamená to, že ste obmedzili prívod vzduchu príliš skoro alebo ste zvolili príliš nízke nastavenie. Ovládací panel s veľkým rozsahom možností Vám uľahčí nájsť správne nastavenie. Pretože vykurovanie obytných priestorov je variabilné (izolácia, okná, počasie), správne nastavenie zistíte len metódou pokusov a omylov, mali by ste si o ňom robiť záznamy pre potreby ďalšieho vykurovania.
2. Pri prikladaní zvýšte prívod vzduchu a nechajte ohňu čas, aby sa rozohrel. Dvierka otvárajte pomaly, zabránite tým vyfuknutiu.
3. Kúrte drevom rôznych tvarov, priemerov a dĺžok (až 46 cm). Prikladajte drevo pozdĺžne, snažte sa umiestniť

ho tak, aby medzi ním mohol prúdiť vzduch. Používajte vždy suché drevo.

4. Neprikladajte drevo na výšku alebo tak, aby pri otvorení dvierok hrozilo nebezpečenstvo vypadnutia.

**5. Ak kúrite dlhšie alebo cez noc, je lepšie kúriť nerozštiepaným drevom. Nezabudnite nechať drevo poriadne zuhoľnatieť pri maximálnom prívode vzduchu predtým, než prívod nastavíte na nočnú prevádzku.**

**Varovanie: Počas kúrenia nechávajte dvierka na prikľadanie zavreté. Tieto kachle nie sú určené k vykurovaniu s otvorenými dvierkami.**

Varovanie Nepoužívajte rošty alebo kozlíky na vyzdvihovanie ohňa. Kúrite priamo na krbových tehlách a popole. Vymieňajte zlomené alebo chýbajúce tehly. V opačnom prípade to môže viesť k nebezpečnej situácii.

### **Obnovenie ohňa po pozvolnej alebo nočnej prevádzke**

1. Otvorte dvierka a prehrabte žeravé uhľíky smerom dopredu. Priložte niekoľko suchých rozštiepaných polienok na uhľíky, zavrite dvierka.

2. Zvýšte prívod vzduchu a počas niekoľkých minút by mal oheň začať horieť.

3. Akonáhle drevo zuhoľnatie, upravte prívod vzduchu tak, ako potrebujete.

4. Za účelom dosiahnutia maximálneho stupňa spaľovania nastavte ovládač na polohu „H“

**Nepoužívajte toto nastavenie v iných prípadoch než pri zakurovaní alebo prikľadaní.**

**Nekúrite viac, než kachle znesú: pokusy o dosiahnutie vyššieho výkonu, než na aký sú kachle stavané, môže to skončiť trvalým poškodením kachlí a komína. Po dlhodobom opakovanom pomalom spaľovaní (napr. cez noc sa doporučuje na 1-2 hod. otvoriť prívod vzduchu na polohu „H“, aby sa spálil vytvorený kresot, ktorý sa počas pomalého horenia vytvoril na skle a vnútorných stenách vykurovacieho telesa.**

### **Správny ťah**

1. Ťah je sila, ktorá poháňa vzduch zo spotrebiča hore komínom. Veľkosť ťahu vo Vašom komíne závisí na dĺžke komína, miestnej polohe, prekážkach a ďalších okolnostiach.

2. Príliš silný ťah môže spôsobiť extrémne vysoké teploty v spotrebiči. Nekontrolovateľný žiar alebo žeravé časti kachlí alebo komína svedčia o extrémnom ťahu.

3. Neprimeraný ťah môže spôsobiť bafnutie do miestnosti a upchanie komína. Dym, unikajúci do miestnosti zo spotrebiča a spojov dymovodu svedčí o neprimerane nízkom ťahu väčšinou pod 8 Pa.

### **VIAC DREVA, VIAC TEPLA**

Jednu sezónu sušené drevo obsahuje približne 4,58 kW/kg paliva, akonáhle naložíme 4,54 kg suchého dreva na 8 hodín kúrenia vytvorí 2,6 kW/hod. Tento prepočet avšak zodpovedá 100% účinnosti. V skutočnosti sa účinnosť pohybuje medzi 70-80% tzn. 0,7-0,8\*2,6 kW/hod. Dlouhodobější skúsenosť nám poskytne správne informácie o optimálnom spôsobe nastavenia našej krbovej vložky alebo krb.kachlí.

### **Vyberanie popola**

Pozor: popol je nutné vyberať iba keď sú kachle studené. Akonáhle vrstva popola dosiahne 7-10 cm v ohnisku a oheň vyhasne a vychladne, odstráňte prebytočný popol. Ponechajte na spodku ohniska vrstvu popola asi 2 cm silnú za účelom udržiavania vrstvy žeravých uhľíkov a ochrany šamotu ohniska.

**Voliteľný systém na vyberanie popola:** rukoväť na vyhrabávanie popola je umiestnená pod previsom popolníka vľavo. Pri manipulácii ju vytiahnite o cca 1,5 cm a otočte v smere hodinových ručičiek. Tým uvoľníte a otvoríte vyhrabávač popola. Držte ho otvorený, pokiaľ vyberáte popol, ktorý prepadáva dole. Nevyberajte veľké uhľíky, ktoré majú dosiaľ výhrevnú hodnotu. Uvoľnite držadlo a zastrčte ho, aby sa zamklo. Uistite sa, že dvierka popolníka sú správne zaistené. Naplňte nádobu na popol zbývajúcim popolom z podlahy ohniska. Zdvihnite a vytiahnite von nádobu na popol a vysypte popol do kovového kontajnera. Vráťte nádobu naspäť a uistite sa či je dobre zasunutá.

**Nekúrite s otvorenými dvierkami popolníka. Touto činnosťou vznikajú nebezpečné okolnosti.**

### **Likvidácia popola**

Popol je potrebné dávať do kovového kontajnera s pevne uzavierateľným víkom. Uzavretý kontajner s popolom je potrebné umiestniť na nehorľavý podklad alebo na zem, dostatočne ďaleko od všetkých horľavých materiálov, až do konečnej likvidácie. Ak sa popol likviduje zahrabaním do zeme alebo sa inak rozptýli, mal by zostať v uzavretom kontajnere, pokiaľ úplne nevychladne. V kontajnere by iný odpad než popol nemal byť.

### **Dodatok A**

## Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
sklo je špinavé	1. mokré drevo	- použite suché drevo
	2. príliš rýchle stiahnutie prívodu vzduchu alebo šuplika	- nestahujte pokiaľ a) vrstva uhlíkov nie je dost' vysoká b) drevo nezuhoľnatie
	3. príliš nízky ťah	- nesprávna výška alebo priemer komína - upchaný alebo zanesený komín, skontrolujte priechod - dodajte vzduch zvonka
	4. voľné tesnenie dvierok	- vymeňte tesnenie - skontrolujte petlicu
nízký tepelný výkon	1. drevo je mokré	použite suché drevo
	2. oheň je príliš malý	priložte
	3. príliš malý ťah	komín je upchaný či zanesený, skontrolujte a vyčistite min. 1x za sezónu
oheň nehorí po celú noc	1. prívod vzduchu je nastavený príliš vysoko	stiahnite prívod vzduchu
	2. málo dreva	prikladajte celými kusmi dreva
	3. príliš silný ťah	nadmerná výška alebo priemer komína, viď str. 12
v kachliach nehorí	1. prerušený prívod spaľovacieho vzduchu	- skontrolujte, či v prívode vonkajšieho vzduchu nie je prekážka - skontrolujte, či je odstránený kryt na otvore pre prívod vzduchu z miestnosti
	2. príliš nízky ťah	- upchaný či zanesený komín, skontrolovať a vyčistiť - predimenzovaný alebo inak nevhodný komín

## Ako pochopiť a prevádzkovať Vaše kachle Hampton

Výrobná rada kachlí značky Hampton je vrcholom veľa rokov výskumu a vývoja. Svojou účinnosťou, čistým spaľovaním a užívateľským pohodlím Vám tieto kachle poskytnú veľa rokov skvelých služieb. Prevádzkovateľ, znalý problematiky je však stále tým najvýznamnejším faktorom pre maximálny výkon a súčasťou toho všetkého je pochopenie základných konštrukčných funkcií.

Tradičné kachle na drevo mali jednoduchý systém spaľovania, ktorý umožňoval únik značného množstva tepelnej energie komínom vo forme nespálených plynov a jemných častíc (dym). Firma Hampton vyvinula systém, ktorý rieši tento problém spaľovaním dymu a uvoľnením prídavného tepla do miestnosti.

Tento systém má dve zásadné konštrukčné vlastnosti:

1. Pridávanie druhotného vzduchu do ohňa:

dutý „vzduchový ventil“ vháňa predhriaty druhotný vzduch priamo nad horiacim obsahom. Ak majú kachle správnu prevádzkovú teplotu, vytvára sa tým druhotný plameň, ktorý vydrží horieť asi 1/3 z celkovej doby spaľovania..

2. Vysoká hmotnosť a tepelná izolácia:

vysoká hmotnosť (váha) sa chová ako zásobáreň tepla a tepelná izolácia udržiava spaľovací priestor horúci. Počas prvej fázy spaľovania prebieha aktívne horenie. Počas tejto fázy sa teplo uchováva v hmote kachlí a neskôr je pozvoľna a rovnomerne uvoľňované. Ako drevo uhoľnatie, aktívne horenie klesá. Táto fáza čistého uhoľnatého spaľovania trvá značnú dobu a pokiaľ sa vrstva uhlíkov výrazne nezmenší, nemalo by sa prikladať.

## Kreosot

*Ako sa tvorí a kedy sa odstraňuje*

Pri pomalom spaľovaní dreva sa tvorí decht a rôzne organické výpary, ktoré sa miešajú s vylučovanou vlhkosťou za vzniku kreosotu. Kreosotové pary sa zrážajú v relatívne chladnom dymovode, keď je oheň mierny.

Dôsledkom toho je akumulácia zbytkov kreosotu vo vnútri rúry. Pri vznietení horí kreosot mimoriadne silným plameňom. Komín by mal podliehať pravidelnej kontrole v priebehu vykurovacej sezóny, či sa tvorí kreosot. Akonáhle sa kreosot vytvoril vo vrstve 3 mm a viac, mal by sa odstrániť, aby sa znížilo riziko vzniku ohňa v komíne.

1. Najhustejší dym vzniká v prípade priloženia veľkého množstva dreva na vrstvu žeravých uhlikov a uzavretia prieduchov. Spaľovaním dreva vzniká dym, ale bez dostatku vzduchu nemôže zhorieť. Pre dokonalé spaľovanie bez dymu sú potrebné malé dávky paliva, dve až tri polená alebo 1/4 až 1/2 dávky paliva za určitý časový interval a otvorením prieduchov, zvlášť počas prvých 10 až 30 minút po každom priložení, keď prebieha väčšina reakcií, pri ktorých vzniká dym. Asi po 30 minútach môžete prieduchy uzavrieť bez nadmernej tvorby dymu. Drevené uhliky vytvárajú veľmi málo dymu, z ktorého vzniká kreosot.
2. Čím chladnejší je povrch, po ktorom prechádza dym z horiaceho dreva, tým viac kreosotu sa zráža. Nevyzreté či vlhké drevo významne prispieva ku vzniku kreosotu tým, ako nadmerná vlhkosť, ktorá sa odparuje, chladí oheň, ktorý horšie spaľuje dechty a plyny, a tým vytvára hustý dym a zlé spaľovanie. Tento vlhkosťou ťažký dym chladí komín, a celý problém sa komplikuje ešte viac tým, že dym má optimálne miesto ku kondenzácii. Stručne povedané, určitému množstvu kreosotu sa nevyhneme a musíme si na ňo zvyknúť. Riešením je pravidelná kontrola a čistenie. Jeho tvorbu môžeme obmedziť používaním suchého vyzretého dreva a dostatku spaľovacieho vzduchu.

### **Ako zabrániť požiaru komína**

Sú dve možnosti, ako zabrániť požiarom komína:

1. Nedopusťte, aby sa kreosot vytvoril v takom množstve, aby to umožnilo vznik požiaru.
2. Neumožňujte také spaľovanie, pri ktorom môže prísť k požiarom komína. Jedná sa o spaľovanie pri vysokých teplotách, ako pálenie kuchynských odpadkov, lepenky, vianočných stromkov, či dokonca bežného dreveného odpadu (tj. pri plnom naložení na vrstvu žeravých uhlikov a pri extrémne otvorenom prieduchu).

### **Prevádzkové typy**

1. Vždy používajte suché, vyzreté palivové drevo dĺžky 46 cm. Prikladajte ho pozdĺžne, ako zmes väčších a menších kúskov na vrstvu žeravého popola aspoň 2,5 cm vysokú.
  2. Používajte pri prevádzke nastavenie na stredné až vysoké hodnoty počas 1 hodiny od zapálenia ohňa (pri vychladnutých kachliach). Po začiatkovej žeravej fázi priložte a ponechajte nastavenie prívodu vzduchu na stredných hodnotách asi 5 – 10 minút a potom nastavte prívod vzduchu na potrebnú hodnotu.
  3. Ak má spaľovanie prebiehať pomaly, nastavte nízky prívod vzduchu. Nad spaľovaným drevom by malo prebiehať aktívne druhotné spaľovanie. Ak tomu tak nie je alebo ak prebieha len krátko, nebola dosiahnutá správna prevádzková teplota a kachle potrebujú dlhšiu zahrievaciu fázu.
- Ďalšie informácie o prevádzke, bezpečnosti a údržbe nájdete v inštaláčnej príručke.

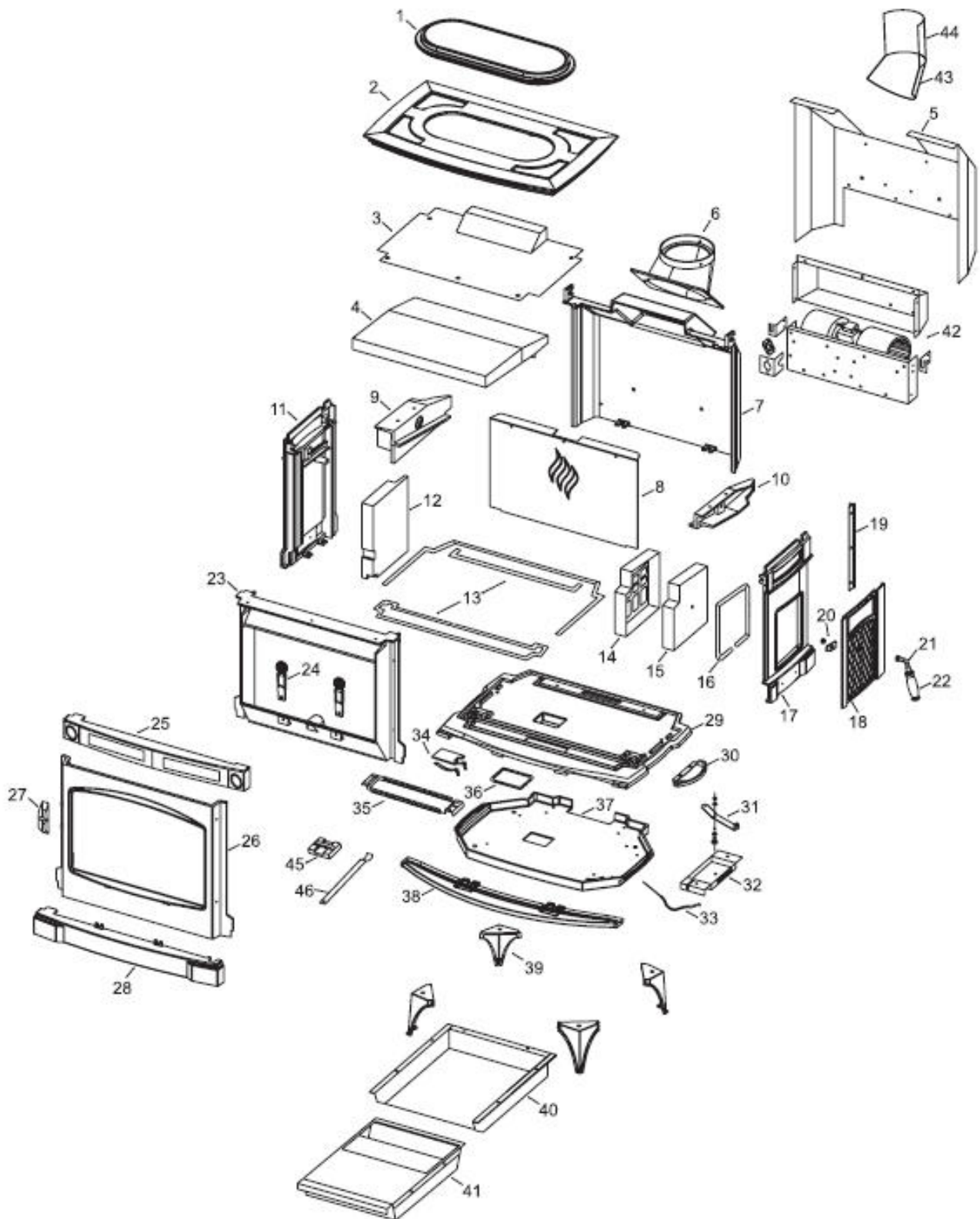
## H300 MAIN ASSEMBLY

Part #	Description	Part #	Description
1) 220-160	Grill Cast - Top	26) 220-110	Firebox Cast - Front
2) 220-371	Stove Top - Charcoal Grey	27) 220-090	Latch Bar
220-372	Stove Top - Slate Blue	28) 220-331	Front Skirt - Charcoal Grey
220-374	Stove Top - Ivory	220-332	Front Skirt - Slate Blue
220-375	Stove Top - Timberline Brown	220-334	Front Skirt - Ivory
		220-335	Front Skirt - Timberline Brown
3) 220-522	Firebox Assembly - Top	29) 220-341	Stove Base - Charcoal Grey
4) 220-514	Baffle Assembly	220-342	Stove Base - Slate Blue
5) 220-028	Back Shield	220-344	Stove Base - Ivory
		220-345	Stove Base - Timberline Brown
6) 220-431	45 Degree Elbow - Charcoal Grey	30) 220-401	Side Ashlip - Charcoal Grey
7) 220-140	Main Cast - Back	220-402	Side Ashlip - Slate Blue
8) 220-130	Inner Cast - Back	220-404	Side Ashlip - Ivory
9) 220-240	Cast Baffle Retention - Left	220-405	Side Ashlip - Timberline Brown
10) 220-230	Cast Baffle Retention - Right		
11) 220-381	Left Side Cast - Charcoal Grey	31) 220-004	Draft Control Lever
220-382	Left Side Cast - Slate Blue	32) 220-010	Cam Housing Primary
220-384	Left Side Cast - Ivory		
220-385	Left Side Cast - Timberline Brown	33) 220-019	Primary Air Cable
12) 220-032	Brick Vermiculite - Left Side	34) 220-017	Primary Air - Side Plate
13) 936-299	Gasket Tape	35) 220-023	Primary Air - Side Guide
14) 220-029	Side Shield Door		
15) 220-041	Brick Vermiculite - Right Door	36) 936-238	8mm Soft Fibre Gasket - Black
16) 936-236	Graphite Rope	37) 220-150	Base Sub Cast
17) 220-351	Right Side Cast - Charcoal Grey	38) 220-391	Ashlip - Charcoal Grey
220-352	Right Side Cast - Slate Blue	220-392	Ashlip - Slate Blue
220-354	Right Side Cast - Ivory	220-394	Ashlip - Ivory
220-355	Right Side Cast - Timberline Brown	220-395	Ashlip - Timberline Brown
18) 220-361	Right Side Door - Charcoal Grey	39) 220-421	Leg - Charcoal - Grey
220-362	Right Side Door - Slate Blue	220-422	Leg - Slate Blue
220-364	Right Side Door - Ivory	220-424	Leg - Ivory
220-365	Right Side Door - Timberline Brown	220-425	Leg - Timberline Brown
19) 948-151	Side Door Hinge	40) 220-051	Ash Drawer Holder
20) 220-053	Door Latch Bar - Right	41) 220-516	Ash Pan Drawer Assembly
21) 220-047N	Side Door Latch		
22) 948-153	Oak Handle	42) 220-917	Optional Blower/Fan (120V)
23) 220-120	Firebox Inner Cast - Front		
24) 220-210	Andron Hampton	220-538	Rear Heat Shield Assembly
		43) 220-064	Rear Heat Shield - Bottom
25) 220-321	Front Vents - Charcoal Grey	44) 220-065	Rear Heat Shield - Top
220-322	Front Vents - Slate Blue		
220-324	Front Vents - Ivory	45) 942-110	Ash Plug
220-325	Front Vents - Timberline Brown	46) 820-249	Ash Plug Tool Handle



# PARTS LIST

---

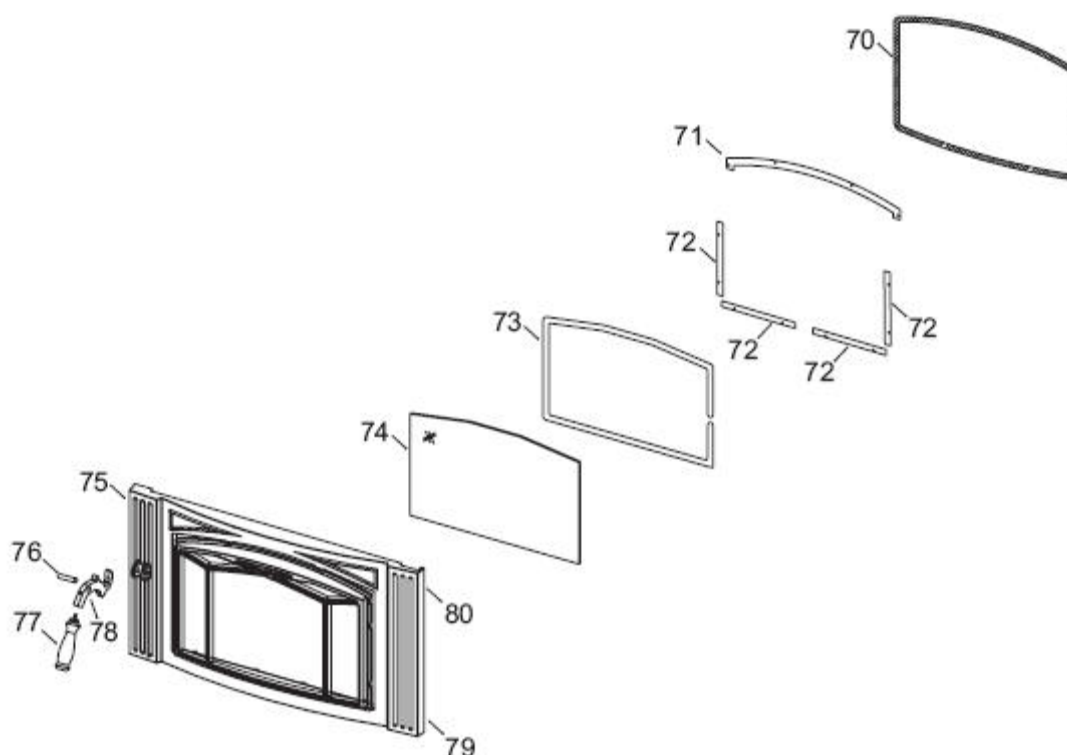




# Stavba dverí H300

## H300 DOOR ASSEMBLY

Part #	Description
70) 936-232	5/8" Door Gasket
71) 220-034F	Retention Glass Top
72) 220-035F	Retention Glass
73) 936-243	7/8" Window Adhesive Tape
74) 940-333/P	Neoceram Flush Glass c/w Gasket
75) 220-441	Door & Grill - Charcoal Grey
220-442	Door & Grill - Slate Blue
220-444	Door & Grill - Ivory
220-445	Door & Grill - Timberline Brown
76) 948-158	Slotted Spring Tension Pin
77) 948-153	Oak Handle
78) 220-089N	Latch Door - Nickel Plated
79) 948-155	Hinge Pin - Bottom
80) 948-156	Hinge Pin - Top



### **Dovozce a distributor:**

DRAGON JH s.r.o.

Jarošovská 840

CZ – 377 01 Jindřichův Hradec

IČ: 46683631

[www.vanellus.eu](http://www.vanellus.eu)

[www.krbova-kamna.cz](http://www.krbova-kamna.cz)

[info@vanellus.cz](mailto:info@vanellus.cz)

